

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 71 (1945)
Heft: 5

Artikel: Kleine Verwechslung
Autor: W.St.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-483315>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**RHEUMA, GICHT,
ISCHIAS,
HEXENSCHUSS**

dann
Murmulin

MURMULIN-SALBE
mit reinem Murmeltieröl

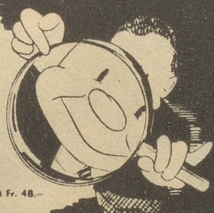
dringt schnell durch die Haut und führt dem Blut seine heilenden Bestandteile zu. Treibt Schlacken und Harnsäure aus dem Körper und hilft so das Uebel an der Wurzel packen. «Schmier» die Gelenke und hilft selbst bei hartnäckigen Fällen. Tube Fr. 2.80, in Apoth., wo nicht, prompter Versand durch den Hersteller: Dr. Keller, Bahnhof-Apoth., Schaffhausen 6

gut
essen



**Buffet
RORSCHACH
Hafen**

Weg ist des Bartes
kleinstes Haar,
Ja, so ein REX
ist wunderbar.



In size: A. 100, Zürich 17
Stettler Co. St. Gallen 4



Trockenrasierapparat Fr. 48.-

**BAHNHOF-BUFFET
St. Gallen**

Gut gepflegte Küche — Reelle Weine
Pilsner Ausschank

Mit bester Empfehlung: O. Kaiser-Stettler



**Nicht
Zuwarten**

bis die harmlose
Halsentzündung
sich zu einer gefähr-
lichen Angina ent-
wickelt hat!

Mit den angenehm
einzunehmenden,
blutentgiftenden

**ABSZESSIN
Tabletten**

fördert man den gut-
artigen Krankheits-
verlauf. Abszessin ist
Vorbeuge- und Heil-
mittel zugleich.

10Tabl. 2.80 20Tabl. 4.70
inkl. Steuer. In Apoth.

PROSTATA

Beschwerden:

Aufklärende Broschüre
über Ursache und er-
folgreiche Behandlung
und Vorbeugung durch
Organotherapie.
Labor. Dr. Vullemin,
Zürich.



**Nichteingehen
und Nichtfilzen**

GARANTIERT von

Jakoblunge

GESETZL. GESCHÜTZT unter Nr. 19916

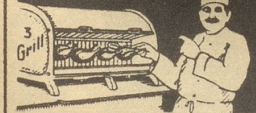


**Diese Marke garantiert
für Nichteingehen und Nichtfilzen**

von Unterkleidern, Kinderwäsche, Socken, etc.
aus Wollgarn oder Wollmischgarn.

Als Reisebegleiter den Nebelspalter!

**RESTAURANT PICCOLI
ACCADEMIA
TEL. 23 62 43**



**Italienische
Spezialitäten**

GÜGGELI!!!

für Kenner und die es werden wollen!

Zürich

Bäckerstraße / Ecke Rotwandstraße 48

Kleine Verwechslung

Der Lehrer D. in L. war ein echter Pestalozzijünger, der für groß und klein stets ein liebes, freundliches, aufmunterndes oder schmeichelhaftes Wort fand. Begegnete ihm eine Frau mit einem Kinderwagen, so blieb er sicher bei ihr stehen, beugte sich über den jungen Erdenbürger, um ihn mit seinen stark kurzsichtigen Augen deutlich sehen zu können. Gleichzeitig lobte er

der Mutter auf die liebenswürdigste Art ihr schönes und kluges Kind.

An einem heißen Sommertag ergingen sich während der Pause Lehrer D. mit einem jüngern Kollegen hinter dem Schulhause. Die Frau des Lehrers W. hatte eben ihr Büblein ins Freie getragen. Die Gelegenheit nahm D. wahr, um den Kleinen wieder einmal zu beschauen und seine Fortschritte festzustellen. Das war aber ein gar lebhaftes Kerlchen und bis die beiden Lehrer bei seinem Wägelchen anlangten, hatte es die ihm von der Mutter gegebene Lage vollständig verändert. Es lag auf dem

Bäuchlein und sein rosiges Hinterteilchen befand sich ungefähr dort, wo sonst das Köpfchen hingehört. Lehrer D. hatte sich schon über den Wagen geneigt, sah aber im selben Augenblick Frau W. herannahen und schon kam ein «Kompliment» über seine Lippen: «Nei aber au, wie härzig, wie nätt, im Willy akkurat uss im Gsicht gschnitte!»

Erst beim genauen Hinschauen nahm er seine Verwechslung wahr und verstand das unbändige Lachen der zwei andern, in das er nun herzlich einstimfte.

W. St.

Abwechslungsreiche
Mittagessen
sowie à la Carte-Speisen
dazu
feinste
**Walliserwein-
Spezialitäten**
im Parterre u. 1. Stock
Walliser Keller
CAVE VALAISANNE
Zürich 1 Weg: Hauptbhf. üb. Globusbrücke-Zentral-
Zähringerstr. 21 Willy Schumacher-Prumatt, Tel. 32 89 83

St. Moritz
**HOTEL
ALBANA**
Guet und gnuet
Pension Fr. 15.50
Wochenpauschal Fr. 137.50
Alfred Koch, Dir. Tel. 121

Brasserie-Restaurant
**Affenkasten
Aarau**
W. MÜLLER Chef de cuisine
Tel. 2 16 98